

# REGENSBURG

## レーゲンスブルク便り

文と写真：吉村美佳(レーゲンスブルク在住)

第3回配信 2015. 7 月号

(8月、9月は休刊します。次回配信は10月号となります。)

朝日出版社

〒101-0065 東京都千代田区西神田3-3-5 TEL:03-3263-3321  
[URL] <http://www.asahipress.com>



市民祭  
旧市街内はどこもかしこも人混み。

## 市民祭 Bürgerfest



伝統的な衣装を身にまとった大工さん。Hamburger Zimmermannと呼ばれ、中世後期から、研修を終えた職人が地元から離れて工事をする習わしが今も大工の世界に残っている。

隔年で行われるレーゲンスブルク市民祭 (Bürgerfest) も、今年で21回目。実は、5月上旬、この市民祭に向けて、ダッハウ広場に新しくベンチを設置しようとした所、ローマ時代の遺跡が見つかった、というレーゲンスブルクならではのハプニングも。

6月19日金曜日の夕方から日曜日まで、音楽やダンスなどのショーを含めた400ものイベントが、市内31カ所に設けられたステージで行われました。歩行者天

国となった通りでは、飲食関連の屋台などで賑わっていました。トルコ料理ドネルケバブは勿論、春巻きなどの中華、ピザ生地にトマトの代わりにサワークリームで仕上げたフラムクーヘン、見た事もないような異国の料理にも出会えます。

今年は、シャーフスケルテ (Schafskälte) と呼ばれる、北西から冷たくて湿度の高い空気がやってきたため、気温も日中で16度程と肌寒く、時々黒い雲が出てきては雨を降らせました。それでも、推定合計10万人以上の人が訪れたようです。



民族衣装を着た人にも時々出会う



## ニワトコ(エルダーフラワー)

日本にも生息しているこの木は、ヨーロッパ原産で、ドイツ語ではホルンダー(Holunder)と呼ばれる。日本語では西洋ニワトコだが、英語のElderflowerの方がよく知られているらしい。森にも一般家庭の庭にも見られるこの木は、古くから利用されたハーブでもあり、葉、枝、根に至るまですぐれた薬効を持つ。効能は、粘液を浄化して呼吸器の気道をきれいにすることから、風邪の初期症状に良いそうだ。また、利尿作用、発汗作用、腎臓の働きを強化する、など多様にわたる。

ニワトコは、5月下旬から6月上旬頃、白い小さな花をたくさんつける。砂糖とライム、クエン酸と一緒に煮立ててシロップを作り、シャンパンで割ると、一昨年頃から人気の夏のカクテル、フーゴが楽しめる。

ちなみに花を収穫しなければ、後に黒い小さな実が



ニワトコ(エルダーフラワー)

庭にあるニワトコの木。白い小花を群集させる。

自家製ホルンダーシロップで作ったカクテル、フーゴ。2年前頃から人気の夏の味。

実るわけだが、これも、煮立たせて実を絞れば、冬の咳や風邪のときの薬となる美味しいシロップにすることができる。

## 大学に行ってみました

レーゲンスブルク大学は、旧市街の南にある主要駅から、自転車で更に南に5分程行った所にある。人口の5人に1人が大学生(及び単科大学生)というので、学生数の人口比から見ると、ハイデルベルクに劣らない、学生の街とも言える。



図書館内部。  
入口を入ると開放的なスペース。

旧市街にある学生寮

簡単なアンケート用紙を手に、キャンパス内の学生にアプローチしたのですが、なんと声をかけた100%の人が、気軽に応じてくれた。分析して、結果を出せるものではないが、学生と話すきっかけとなった。

例えば「住」をテーマに聞いてみると、学生寮の空き部屋を探すのも難しく、入学後1年以内に、理想の部屋を探して2回も引っ越した、と言う話も聞いた。一方で、物件は十分にあるが、支払える家賃かどうか問題であるとも。

ハウスシェア(WG)、つまり、それぞれの個室と共同の台所や洗面所などがあるタイプも人気があるようです。知らない者同士のことになれば、以前からの友達と二人で入居する、ということもあるようです。なんとなく、楽しそうですね。

## ドイツ、買い物事情

ドイツにもデパートや大型スーパーは存在するが、コンビニはない。手っ取り早く一つの店で買い物をする、という意識が低いのだろうか。パン屋でパンを買い、肉屋で肉を買う。野菜は市場で地元の農家から、ビール類は酒店で。便利なショッピングセンターというものもあるが、旧市街内での買い物にこだわる人も少なくない。

だからこそ、個人経営の商店も生き残れる環境にある。

食料品や台所関連商品、入浴・洗面関連など、生活に密接した必需品は、近所の小さなディスカウンターで、一通り揃う。この類のお店は、洗練された常備の商品の他に、週替わりの売り出し商品で集客に力を入れる。

売り出し商品は、衣類や組み立て式家具、電化製品、



ディスカウンター「アルディ」店内の様子

季節の植物など何でもあり。人気商品は、販売当日に売り切れてしまうことも。

営業時間も、平日から土曜日まで。日曜日及び祝日は、飲食業以外は基本的に営業しない。うっかりしてられないが、慣れてしまえば大丈夫。